

للشاعر البحراني
أبو القاسم سعد الله

النصر للبحراني

مقدمة

أحمد توفيق المدني

رئيس مكتب القاهرة لوفد جبهة التحرير



للشاعر الجزائري
أبو القاسم سعد الله

النصر للجزائر

الطبعة الثالثة

مقدمة

أحمد توفيق المدني
رئيس مكتب القاهرة لوفد جبهة التحرير



المؤسسة الوطنية للكتاب ©
رقم النشر 86/2254
الجزائر 1986

الاهداء

باسم هؤلاء

باسم قرابين الحرية في ثرى ، أوراس ،
وجرجرة والونشريس والأطلس
باسم الأرض الثائرة ، المتمردة على النار
والقيود والسّياط
باسم الجزائر الزاحفة إلى الفجر.. إلى
النصر الأكبر
باسم هؤلاء جميعاً كتبت قصائدي ،
واليهم جميعاً أقدمها ، في عناق
الحرية الأبدية

سعد الله

القاهرة 1957.4.17

مقدمة الطبعة الثانية

هل اذا تقادم العهد بالشعر يفتقر ويفقد حرارته فلا يعود يثير ويمتّع كما كان يثير ويمتّع يوم ان كان جديداً ؟ قضية لا نحسب ان هناك اجماعاً حولها بين النقاد ومتذوقي فنّ الشعر ولكنّها مع ذلك قضية تسترعى الانتباه

غير انه يمكننا ان ندعى بأن هناك شعرا لا يعتريه القدم والذبول بل يظل محتفظا برونقه وجذته مهما طال عليه الزمن ونعنى به الشعر الصادق الاحساس المعبر عن انفعال انساني عميق بأدوات قادرة على توصيل ذلك الاحساس وهذا الانفعال الى الآخرين وليست هذه الأدوات الا ما اصطلاح عليه الناس باللغة والموسيقى الشعرية والصورة والخيال فاذا ما توفرت هذه العناصر في شعر ما فانه لن يخضع لقوانين الفناء بل سيكون شعرا حيا خالدا وجديدا على الدوام ، ولو قيل في عهد امرئ القيس وهوميروس

ولا ازعم ان هذه المجموعة الصغيرة من شعري قد توفرت لها شروط الخلود المذكورة ، ولكنني ازعم لها شيئا واحدا من ذلك وهو صدق الاحساس اما ما فيها من حسن التعبير ووفرة الخيال وجمال الصورة او خلوها من ذلك كله فهذا ما اترك الحكم فيه لنقاد الشعر لأنني افضل في هذا الأمر ان اكون حكما على شعر غيري لا على شعري

وهناك قضية أخرى أحب ان أشير اليها ولو باختصار وهي أولية الشعر الحر في الجزائر فقد تجادل بعض النقاد عندنا فيمن هو الأول من شعرائنا الذي ادخل هذا النوع من الشعر الى الجزائر فذهب بعضهم الى ان رمضان حمود اول من جرب الشعر المنشور وقال آخر ان عبد الكريم العقون اول من حاول الشعر المقطع ، ورأى فريق آخر انني اول من حرر الشعر من قيود الوزن والقافية ولكنني أحب ان اطمئن الجميع بأن هذه قضية نسبية وما دامت كذلك فان الأولية فيها ليست مطلقة فقد يكون هناك من الشعراء من سبقني الى الطريقة الحرة ولكنه لم يتح له ان ينشر تجربته وقد توجد ظروف تسمح لهذا الشعر بالاطهار ولآخر بالاقبار ولولا ظروف معينة ما نشرت قصيدي (طريقي) في جريدة البصائر المحافظة وهي القصيدة التي اعتبرت عند فريق من النقاد الاولى من نوعها في الشعر الجزائري الحر وادكر انني شخصيا نظمت عدة قصائد قبل (طريقي) وارسلت بها للنشر فلم تنشر لأن القائمين على الجريدة عندئذ رأوا فيها خروجا عن المألوف ولعل غيري حاول النشر وفشل بينما انا حاولت الى أن نجحت

ان تجربة الشعر الحر (وغيرها من التجارب) لا تقاس اوليتها بنموذج واحد او نحوه ولكن بتعدد التماذج واقتناع الشاعر نفسه بها ومحاولته الاجادة فيها ذلك ان التجربة قبل كل شيء «اختيار» والاختيار يقتضى الالتزام الذي يعني بدوره الايمان بالتجربة ومحاوله اتقانها والمساهمة في اثرائها اما اكتفاء احد الشعراء بنموذج واحد او نحوه من غير مألوف الشعر (سواء كان منشورا او مقطعا او حرا) فيعتبر في نظري نوعا من التنطع بل ضريا من الجبن الادبي الذي قد يكون اخطر من الجبن الاخلاق والعسكري

ومن جهة أخرى فإن أخطر ما ينطق به ناقد من النقاد هو كلمة «أول»
هذه فإذا زعم هذا الناقد ان فلانا «أول» من قال أو كتب كذا فقد
وقف على قشرة الموز ولم يبق الا ان يكتشف احدهم (أو يكتشف هو
بنفسه) ان هناك «أول» آخر حتى يسقط ذلك الناقد مغشيا عليه

* *

وليس من الغريب ان يكون لهذا الكتاب قصة عند نشره أول مرة
واعتقد ان لكل أديب قصصا مع مؤلفاته ودواوينه خصوصا مع باكورات
اعماله ولا يعرف القراء ما يدور في كواليس النوادي الأدبية وفي مكاتب
الناشرين من مفاوضات والحاحات واصرار من هذا الجانب أو ذاك ومن
بساطة وسذاجة وطيبة من جانب أو من استغلال واستثمار وجشع من الجانب
الآخر. ان الذين جربوا النشر وهم في طريقهم الى الشهرة والمجد الادبي يعرفون
كل ذلك فينفرون منه عند تذكره ، لانه يفكرهم بلحظات حرجة في حياتهم ،
أو يستلذونه لانه يذكرهم بعهد الشباب الطافح وفترة المعاناة التي ترافق
المخاض بالمولود الجديد

لا يعرف الشوق الا من يكابده

ولا الصبابة الا من يعانيتها

أقول هذا الآن لأن القراء لا يعلمون الغيب ولا ير يدون ان يطلعوا على
اسرار التأليف وخروج الفرخ من البيضة وعليه خيوط من دم المكابدة
وتهاويل الانتصار بتغلبه على حراس السجن الرهيب وهل اذيع سرا اذا قلت
للشباب الذين يطالبون اليوم بنشر كل ما يكتبون بالتعويضات المادية عن كل
كلمة يكتبونها بأنني شخصا لم أقبض دينارا واحدا عن (النصر للجزائر) في

طبعته الاولى ولا عن كتابي (محمد العيد رائد الشعر الجزائري) ولا عن الاشعار والمقالات والابحاث التي نشرتها في البصائر والآداب ؟ وهل يعرفون ان الطبعة الاولى من (الحركة الوطنية) لم تظهر الا بعد أن سددت أنا نصف التكاليف مقدما ؟ وهل يدرون ان اعلان وزارة التربية الجزائرية عندئذ بأنها دفعت لي مبلغا ماليا مساهمة منها في الكتاب لم يتحقق منه شيء ؟ ومع ذلك استمر الطائر في تحليقه بحثا عن الحرية وبعيدا عن كل الشباك ومغريات الصيادين لأن نشر الكلمة هو هدفه الاسمي والتعريف بالأدب الوطني هو ضالته الكبرى والمتعة الأدبية هي غايته القصوى ، ولكن الجاهل يحسبنا اغنياء من التعفف

وهذا جانب فقط من قصة نشر هذه المجموعة لأول مرة اما الجانب الآخر فيتعلق بطبيعتها وحجمها ذلك ان بعض القراء قد تساءل عند صدورها عن بعض المقدمات التي وردت فيها وعن وجود نصوص استشهد بها الشيخ احمد توفيق المدلي في تقديمه ، وهي غير موجودة ضمن القصائد ، ونحو ذلك من الظواهر التي قد تدعو الى التساؤل عند من لم يطلع على خلفيات الامور ولعل اعادة طبع المجموعة يمكنني من فرصة الحديث عن ذلك

كانت الثورة الجزائرية قد دخلت سنة 1956 ، مرحلة هامة من حياتها خصوصا بعد مؤتمر الصومام واندمجت فيها اندماجا كليا بالعاطفة والروح والعقيدة والكلمة ثم جاءت معركة مدينة الجزائر واضراب 1957 وتطورت الاحداث بسرعة واصبحت الثورة حديث الجميع ، معجبين ومستفسرين وباحثين ، قوميين وشيوعيين وبعثيين ، شعراء وكتابا ونقادا وكنت اتردد على ادارة مجلة (الرسالة الجديدة) التي كان يختلف اليها عدد من الادباء المصيرين اليساريين امثال عبد الرحمن الحميسي وعبد الرحمن الشراوى ومحمود امين العالم ، كما كنت ألتقي في مؤتمرات ونواصي الطلبة العرب بالادباء الشباب المجددين امثال رجاء النقاش واحمد عبد المعطى حجازي ، وصلاح عبد الصبور ومحمد الفيتوري وغيرهم

وخلال ذلك اجتمع لدي عدد من القصائد الوطنية والعاطفية ، كنت قد نظمتها سنوات 1954 — 1956 بالجزائر ثم القاهرة فأخذت ابحت عن ناشر لشعري ومن لمثلي بناسر يغامر بماله وسمعت من اجل شاعر جزائري مجهول ، ما يزال فنه الشعري في بداية الطريق ٩

لقد ترددت على عدد من دور النشر حاملا ديواني بين يدي ، فكان بعضهم يردني بأدب ويتمنى لي آخر التوفيق مع ناشر غيره ويقول لي ثالث ارجع الينا بعد تبدل الظروف ، ويطالبني رابع بدفع تكاليف الطبع الخ فكنت أعود الى بيتي في كل مرة مهموما قلقا ولكن اليأس لم يعرف الطريق الى قلبي

وقد لاحظت على ذلك احد اولئك نفر من اليساريين الذين كانوا يتعاطفون مع القضية الجزائرية في منظورها العالمي ويظهرون نحوها تفهما وحاسا لا نكاد نجده عند الفئات الأخرى ، فنصحتني بعرض ديواني على (دار الفكر) التي كان مديرها ابراهيم عبد الحليم ، من الفئة نفسها ، وهو أخو الشاعر اليساري كمال عبد الحليم حملت ديواني وذهبت الى دار الفكر فوجدت تفهما لم أجده عند أصحاب الدور الأخرى ، وطلبوا مني ترك المخطوط عندهم حتى يقرروا بشأنه رأيا وضربوا لذلك موعدا وكان عنوان الديوان كما قدمته (صحو) أو (اغاني الجزائر) وكان الشيخ احمد توفيق المدني قد كتب له مقدمة بطلب مني قبل تقديمه الى دار الفكر

وعدت في الموعد المضروب لأعرف رأي الدار في نشر الديوان ، فقالوا لي انه في المطبعة وكانت طبعا مفاجأة كدت أطير لها فرحا ! اذن سينشر ديواني وسيقرأ الناس شعري وسأدخل نادي الشعراء من الباب الكبير ! وبعد لحظات النشوة الأولى سألت وكيف وقع ذلك ؟ فأخبروني بأنهم «اختاروا» منه القصائد ذات الطابع الجماهيري المعبر عن وعي العمال والفلاحين والفئات الاجتماعية المحرومة واستبعدوا منه القصائد ذات الطابع الرومانتيكي أو الذاتي وعندما أعادوا الي الباقي من الديوان وجدت أن القصائد «المختارة» لا تمثل سوى جزء ضئيل منه وليست بالضرورة اجود القصائد ،

وكان العنوان (النصر للجزائر) من اختيار الدار الناشرة ايضا ولكني رأيته مناسباً فلم أعترض عليه ولكن مقدمة الشيخ المدي بقيت تضم نماذج من الشعر الذي لا وجود له ضمن المجموعة

وهكذا وقعت العقد مع الدار وانا بين الرضى والسخط الرضى لأن بعض شعري على الأقل قد ظهر بين دفتي كتاب وان اسمي قد برز بين الشعراء الشباب وان مساهمتي في الثورة قد أخذت تشق طريقها والسخط لأن الدار قد وضعتني أمام الأمر الواقع وتصرفت في انتاجي كما لو كان ملكا لها وقبل أخذ رأيي واستغلت سذاجتي وطموحي واسم الثورة الجزائرية لكي تنشر افكارها الخاصة بين القراء ولذلك اصدرت (النصر للجزائر) ضمن نشاطها في (اسبوع التضامن مع الشعب الجزائري) وازافت إليه ترجمة الشقراوي لقطعة جاك ديوا وملأت صفحة الغلاف الأخيرة بإعلانات عن مطبوعاتها التي تناصر فيها الاتحاد السوفيتي وتنتقد الولايات المتحدة الأمريكية وهكذا ادخلت دار الفكر مجموعتي الشعرية الى ميدان الحرب الباردة العالمية دون أن يكون ذلك منطلق أهدافي ولا مبعث تفكيري

ولم تمض سوى بضع أسابيع حتى دخل (النصر للجزائر) سوق الأدب وساحة الثورة وميدان الحرب الباردة فاشتره طلاب الجزائر في المشرق العربي «تشجيعا» لانتاج طالب منهم ومساهمة منهم في دعم الثورة الجزائرية ، وتناولته بعض الأعلام اليسارية وانصار الثورة بالتعريف والاستشهاد منه بينما احجمت عنه الاقلام اليمينية وحتى البرجوازية لأن اللون الأحمر كان يغلب عليه وكان اللون الأحمر يثير هذه الفئات عندئذ كما يهيج الثيران الاسبانية

ولكن خلال تلك الأسابيع القليلة من ظهور (النصر للجزائر) اختفت دار الفكر نفسها فقبل ان تحاسبني الدار

على ما جنته منه من «أرباح» اغلقت السلطات المصرية — كما قيل لي — مقر الدار وصادرت مطبوعاتها ، ومن ضمنها (النصر للجزائر) وهكذا اختفت بقية نسخه من الأسواق ، وذهب ناشروه (الى حيث القت رحلها أم قشعم) ، ولم يبق عندي من هذه العملية المضنية الطويلة سوى نسخة من الديوان وعقد من الورق الكبير ينص احد بنوده على انني سأتقاسم الأرباح مع دار الفكر بعد بيع جميع النسخ وتسديد ثمن التكلفة

مهلا ايها الذين تنكرون القضاء والقدر ! هل تعرفون ان وراء الاخبار التي تسمعون كل يوم والكتب التي تقتنون والشعر الذي تقرأون ا قضية وأقدارا لا يدركها الاالعلم الخبير ؟ وهل تستطيعون ان تقسموا صادقين بأن ما تسمونه الحق هو الحق فعلا ، وان ما تعتبرونه الضوء هو الضوء حقا ؟ الا يجب ان تعكس الامور اذا أردنا الوصول الى عين الصواب ؟ ومن لكم بمعرفة قصة (النصر للجزائر) لو مت وفي نفسي شيء من حتى ؟ على انه بامكانكم ان تقيسوا عليها الف قصة وقصة ولو لم يقل احدهم بان الشك نصف العلم لقلت انه كل العلم



ومهما كان الأمر ، فان (النصر للجزائر) قد ترجم الى عدة لغات ، ومنها اللغة الروسية فقد ترجمه اليها الأستاذ كرامينوف ، ونشره بموسكو سنة 1961 ، وقدم له بمقدمة

نشرت أيضا بالعربية وفرنسية (1) وقد أخبرني الاستاذ محمد سعيد الذي كان عند نشره طالبا في موسكو ، بأنه قد راج رواجا كبيرا وأخبرني لاستاذ محفوظ قداش انه رأى (النصر للجزائر) في ارشيفت يكس بفرنسا مبعوثا من القنصلية الفرنسية بالقاهرة وهو مترجم الى الفرنسية جزئيا أو كليا (الشك مني) ولا أدري ما بلغت الأخرى التي قيل انه قد ترجم اليها (2) ولا شك ان سبب رواجه يعود الى موضوعه قبل كل شيء فقد كان انصار واصدقاء الجزائر الثائرة عندئذ يجدون فيه صوتا من أصواتها الصادقة (3)

ورغم رواجه في الخارج على ذلك النحو ، فان (النصر للجزائر) بقي غير معروف للقارئ الجزائري ، فهو لم يدخلها الجزائر لأن صدوره كان أثناء قمة حرب التحرير ، ولم يدخلها من بعد الاستقلال لأنه لم يطبع ثانية ، لذلك تجدي أكثر من سعيد عندما أضعه اليوم بين ايدي القراء العرب عموما والجزائريين خصوصا

-
- (1) ترجم المقدمة الروسية الفرنسية الاستاذ عبيد (جامعة الجزائر) ونشرت في (المجاهد الثقافي) بالفرنسية - بتاريخ 7 جوان 1975 ثم ترجم الاستاذ حاجيات (جامعة الجزائر) النص الفرنسي ن عربية وبشري في مجلة الثقافة عدد 32 1976
- (2) جاء في مقدمة النسخة الروسية ان الديوان قد ترجم الى لغات أخرى من بينها الروسية ولا ندرى الآن ، هي هذه اللغات ولكن يبدو انها جميعا لغات أوروبا الشرقية واسيا السوفياتية.
- (3) اكتفت بعض الاوساط بشهر مقدمة الشيخ المصبي بحذاقها ، كما فعلت عندئذ جريدة (العلم) المغربية وجريدة (الصباح) التونسية

وحتى يحتفظ بنكهته التي ظهر بها اول مرة ، وفي الظروف التي تحدثت عنها رأيت ان اتركه على ما هو عليه ، اي كما اصدرته دار الفكر منذ أكثر من ربع قرن ولم أغير منه شيئا سوى أن الشعر فيه كتب هذه امرة بخط اليد بدل حرف المطبعة أما العناوين والصور الداخلية ومقدمة الشيخ أحمد توفيق المدني والمقدمة الأخرى التي أضافتها الدار الناشرة فقد تركتها على حالها (1)

ولا يسعني الا ان اتوجه بالشكر الى القائمين على مجلة (آمال) الذين تبنوا اعادة طبع (النصر للجزائر) وتحمسوا له ووفروا له الامكانيات الفنية ، وشتان بين عهدين وبين ناشرين ! واذا كان الريح المادي في الطبعة الأولى قد بقي حبرا على ورق فان الريح المعنوي لهذه الطبعة قد تحقق بمجرد ظهورها على الأرض التي فجرت الثورة وفجرت الشعر في قلب صاحب الديوان

وما دامت هذه المجموعة قد قيلت في فجر الشباب فاني اود أن أقول للشباب الجزائري عموما والشعراء منهم على الخصوص بأن أكبر رصيد في حياة المرء ، مهما امتدت ، هو حبه لوطنه واعتزازه به وبأمجاده والتفاؤل بمستقبله والدفاع عنه والعمل على اصلاحه وتطويره دائما الى مستوى افضل ذلك ان صاحب هذا الشعر لم يكن في يوم من الأيام يائسا من انتصار

(1) كنت فكرت في «اعدام» (النصر للجزائر) والغائه من مؤلفاتي وذلك بدمج قصائده في ديواني الأخرى ، وبدأت ذلك بنشر عدة قصائد منه في ديواني الآخر (ثائر وحب) وكأني باعادة نشره الآن أبعث فيه الحياة

الثورة ، فلم اليأس اليوم من تحقيق الحياة الأفضل والاجمل والأقوى ؟

أبو القاسم سعد الله
ابن عكنون (الجزائر)
31 مايو 1983

تضامن الشعوب أرض الاحرار

اليك السلام يا شمال أفريقيا
الذي يتلقى ضربات السلاح
والتحيات لبلاك الثلاثة
الصامدة للبطش والعدوان
وباسمك يا شمال أفريقيا أحيى
كل البلاد التي لا تقهر
أحيى كفاحك الباسل
وأحيى أولئك الذين يثيرون الغضب
وأولئك الذين غيبتهم الحرب
وأنشد للاحياء الذين يحلمون وهم واقفون
وللاموات الذين يملأ أفواههم التراب
وأتلقي في أحضاني بالعناق
كل المواليد الجدد البازغين من الاعشاش
ايه يا مواليد تونس والجزائر ومراكش
أيها الصغار المتألمون
ايتها الورود المهصورة
تحت سياط الجريمة
مازال لكم المستقبل

للشاعر الفرنسي «جاك دييوا»
ترجمة الشاعر «عبد الرحمن الشراوي»

أوقفوا الحرب في الجزائر

تصدر «دار الفكر» ديوان «النصر للجزائر» للشاعر الجزائري «أبو القاسم سعد الله» كمساهمة في أسبوع التضامن مع الشعب الجزائري المناضل من أجل حريته وعرويته وسيادته على أرضه - وقد اقترح حملة أسبوع التضامن الاتحاد العالمي لثقافات العمال فأكد بذلك موقف الطبقة العاملة كطليعة للنضال من أجل حريات الشعوب ، وكمدافع دائم عن سلام العالم - ومبادرة الاتحاد العالمي لثقافات العمال باتخاذ هذه الخطوة لأكبر برهان على أن الشعوب التي تكدح وتنتج وتبنى وتتطلع الى مستقبل افضل تجمعها اليوم وحدة الارادة في النضال من أجل حماية السلام واحترام سيادة الدول صغيرها وكبيرها فالالاتحاد العالمي لثقافات العمال يضم بين صفوفه ملايين العمال من كافة بلدان العالم ، ومن بينها الدول الاستعمارية ومن بينها اتحاد الثقافات الفرنسي أي عمال الدولة التي تيشن الحرب الاجرامية على الشعب الجزائري

ان قوى السلام والتحرر التي تنحرك اليوم لتعلن صوتها وازادتها متضامنة مع الشعب الجزائري لقادة على أن تحوز انتصارا جديدا فاسبوع التضامن مع الشعب الجزائري يأتي بعد انتصار حاسم أحرزته قوى السلام في بور سعيد - ولم يكن من الممكن أن يسحق العدوان على مصر بهذه السرعة وأن تنقذ دماء أخرى من أن تسفك ويوت أخرى من أن تدمر اذا ترك الشعب المصري يواجه قوى العدوان وحده - ولم تكن هذه أول تجربة لقوى السلام - فمن قبل نجحت في وقف الحرب

الكورية ، ونجحت في فرض الهدنة في الهند الصينية ، ونجحت في جنيف حين
اجتمع قادة الدول الأربع الكبرى وأعلنوا على العالم أن أسلوب التفاوض هو الطريق
الوحيد لتخفيف حدة التوتر الدولي ولحماية العالم من الحرب

ان قوى السلاح اذا نظمت صفوفها وحملت على عاتقها وقف المخاطر العاجلة
التي تواجه البشرية لقادة على أن تنتزع انتصارات جديدة

ان وقف الحرب في الجزائر اصبح مطلبا عاجلا

اننا نطالب بوقف إطلاق النار فوراً

ونطالب باطلاق سراح الآف الوطنيين الجزائريين الذين قبضت عليهم
السلطات الاستعمارية الفرنسية ووضعتهم في السجون والمعتقلات

ونطالب بايجاد حل سلمى عادل وديمقراطى لمشكلة الجزائر

اننا ونحن نحى الشعب الجزائرى ونحى نضاله الباسل نؤيد حقه في تقرير
المصير والاستقلال وفي سيادته الكاملة على اراضيه

عاش تضامن قوى السلاح والتحرر مع الشعب الجزائرى المناضل

«دار الفكر»

[القاهرة ، 1957]

مقدمة

احمد توفيق المدني

ان كان الشاعر مرآة شعبه ، ولسان بيئته وان كانت قصائده ومقطوعاته صورا حية تسجل الحياة في سجل الخلود بما لها وبما عليها ، فشاعرنا المبكر سعد لله. قد سجل لنا ولمن يأتي من بعدنا صورا صادقة عارية عن حياة الثورة العارمة التي يحياها شعب الجزائر الابي والتي لا تنتهي الا بفوزه وتحقيق أمانيه

والثورة الجزائرية عريقة

والثورة الجزائرية عامة عارمة

والثورة الجزائرية تتناول كل مناهج الحياة في الحاضر والمستقبل هي ثورة في السياسة وثورة في الدين وثورة في الاقتصاد وثورة في الثقافة وثورة في ميادين الاجتماع ، فمن تأمل قصائد ومقطوعات شاعرنا الناشئء النائر رآها تعبر عن جميع تلك الأحاسيس وتحتلج بكل هاتيك المشاعر ، وتتناول بيد الفنان الملهم مختلف عواطف الشعب وزفرائه وآلامه ،

وعذابه وآماله ، فتصوغها دون تكلف شعرا ساميا ، ان لم يرض كل جزائري عن ألفاظه وموازينه وقوافيه ، فأنا أؤكد أنه يعبر أصدق تعبير عما تحيش به نفس كل جزائرية وكل جزائري ، وجميعهم جنود هذه الثورة الجامحة وأعوانها

فهو يمثل روح الشعب الجزائري الذي تحمل ارباب الاستعمار طيلة مائة وثلاثين سنة ، وكبله بأغلال العبودية ، وضرب على نفسه العزيرة الابية ذلا ومسكنة ، فما رضخ يوما لضم ، وما استكان يوما لاستعباد وما وهنت له قوة ، فكان لسان حاله كما صورته لنا ريشة سعد لله الماهرة

اترانا لو رضينا بحياة الذل والعيش المهين
ففضرنا وقبلنا النعال وكان مدمعنا هوتن
نعصر الرحمة من قلب الجلاميد ونستجدي المنون
أترانا نمنح الحق ، ونعطي عيشنا الحر السجين ؟

كلا ! لم يحاول الشعب الجزائري ذلك ، ورأى رأي العين ، خلال التجارب التي عاشها والكارثات الاستعمارية التي أصابته ان هذا الاستعمار الفرنسي القاسي الغاشم ، لا يلين ولا يرحم ، انه استأثر بالأرض الجزائرية كلها دون شعبها ، واغتصب ما فوق الأرض من خيرات وما تحتها من معادن ومناجم ، واستعمل ابناء الأحرار من أهلها عبيدا يسومهم سوء العذاب ، وينكل بهم فيمعن في التنكيل ، ويهينهم الى ان يمزق فلوبهم ويحرق أكبادهم انهم أصبحوا مع الاستعمار ، كالسائمة

بل هم ، دون غلو واغراق قد أصبحوا شرا من السائمة ،
فيقولون على لسان سعد لله

حتى م أفترش الحصير
وأساكن الكوخ الحقير
وأساهر الحرمان والألم المرير
وتلوك جنبي الخشونة
ويحيطني قبو العفونة ؟

كالآلة الخرساء أعمل مطلقا
بدراهم وشتائم
لا غاية تدنو ولا أملا طليق
دنيا . من الحرمان والدم والشهيق !

فألى أي. أفق تتجه أنظار هذا الشعب الذي حطم
الاستعمار فيه كل شيء إلا الأمل ، وابتز منه كل شيء إلا
الشرف ، وحال بينه وبين كل شيء إلا إيمانا طوى عليه
كشحه ، وأمجادا نقشت على صفحات قلبه ؟

انه لا ينظر الا في اتجاه واحد هو الاتجاه الانتقامي
انه لا يفكر الا في شيء واحد هو ثورة عارمة جديدة
من ورائها حياة الكرامة والشرف
انه يزجر ويدمدم ، كأسد جريح سالت دماؤه ، ولم يصب
في مقاتله فيستعد للوثبة الرهيبة ويقول

ولكننا سائرون

فموعدنا الفجر عند النهاية
سنطردهم كالكلاب
ونفنيهم واحدا واحدا
لتبقى الجزائر ملكا لنا
ويبقى حماها لنا وحدنا
ونغدو كراما على أرضنا

اني لاشهد ، شهادة مؤرخ وشهادة سياسي انني لم أر
خلال ثلاثين عاما قضيتها فوق الأرض الجزائرية الحبيبة ، من لم
يقبل هذا القول ، ومن لم يترنم بهذا النشيد ولم يهتف بهذا
الأمل الثائر فالشاعر يقدم لنا في هذه الأبيات البسيطة في
الفاظها ، أكسير العاطفة الحية الجزائرية التي ظلت تخامر
أرواح الملايين من الناس ، ما يزيد عن المائة من السنين

ثم ان الجزائر عريقة في ثوراتها ، عريقة في انتفاضاتها الشعبية
الكبرى ما كانت هذه أول ثورة لها على الظلم والظالمين ، وان كنا
نود أن تكون آخر ثورة في سبيل التحرير ، فالشعب الجزائري قد
ألف الثورة ودرج في أحضانها منذ عهد (يوغرطة) و
(ماسينيسا) ، ضد الطغيان الروماني ، ومازال يثور ويثور ويثور ،
كلما مسه ظلم أو داس شرفه معتد ، او دنست ارضه أقدام
محتل دخيل فهو ينشد منذ مايزيد عن الالفى سنة ، نشيده
الخالد الذي ربما تغيرت كلماته ، وتباينت تراكيبه ، الا ان معناه
قد بقي هو هو لم يتغير الى ان يتغير المنكر الاستعماري
الاعظم

تقضى السنون ، وتسحب خطاها
الى منتهاها
فانا نسير
على منها ، أو نظير
نصارع أيامها العاصفة
بأرواحنا الماردة
فداء المصير
مصير الخلاص !

وخلال هذه الأيام التعسة ، وهذه الليالي السوداء ، وفي
خضم هذا الطوفان الاستعماري الفظيع ، أشهد أن الجزائر لم
تنس عروبته ولم تتنكر يوما لأجدادها ، ولا لأجدادها فكان
شعبها الابن ، المجاهد ، يعاني مع العروبة آلامها ، ويئن
لجراحها ، ويستعد للمشاركة في ثاراتها ، ورفع الوية مجدها ، فما
كان الجزائري العربي يوما أنانيا ، ولا أنسته مصائبه يوما مصائب
اخوانه أبناء يعرب الاباة فشعب الجزائر من بناء وحدة العرب ،
ومن أول المنادين بالقومية العربية التي تجمع أوصال هذه الأمة
الخالدة الممتدة من الخليج العربي الى سواحل الاطلسي

فمحن الجزائر وأوصابها وآلامها ، وسكرات الموت
الاستعماري التي كانت تعانها ، لم تحل بينها وبين نجدة اخوانها
في دم العروبة عندما حلت بساحتهم نكبة الصهيونية ودارت
عليهم دائرة المتصهينين ، فالشعب الجزائري كله كان يومئذ

يصرخ مع سعد الله ، ولا يزال ، وهو يعاني أفظع حرب
استعمارية قذرة ، يصرخ

من فم الاطلس نشدو «وحدة» لا تفصم !
من فم الاطلس نشدو «ثأرنا» المنتقم !
من فم الاطلس نشدو «يا فلسطين» الدم !
من هنا من قمة مشحونة بالثأرين
سوف يمتد النداء
لفلسطين التي تتلو الولاء
والتي لما نزل حمراء جرحا وسلاح
للجروح الراحفة
في بلادى حيث كانت
سوف يمتد النداء

★ ★ ★

وأخيرا كان ما لم يكن من وقوعه بد
وأخيرا نهض الشعب نهضة الجبابة
وأخيرا انتفض العملاق الجزائري ، الشعب الجبار
فكانت الثورة الكبرى ، وكانت معركة التحرير الدامية
المريّة ، وكانت الفظائع والجرائم الاستعمارية التي لم يرو لها التاريخ
مثيلا

وهاهنا في الملحمة الكبرى وبين صفحات البطولة النادرة
التي سجلتها دماء الشهداء والتي ستتغنى بها الاجيال ينسجم
الشاعر مع روح شعبه ، فعشرة ملايين من الجزائريين .

تقول مع سعد لله

يابلاذي أدركي يوم النشور

حطمي السد وغني بالندور

فجري الثأر رصاصا وسعير

ان خلف النار نارا ثم نور !

وتلتهب نار المعركة العظمى معركة التحرير والاستقلال

معركة النور معركة البعث والنشور وتبشير جموع الشعب شيئا

وشباننا نساء وفتيات في زحف مقدس سيظل أسطورة

العصور

وهذه الجموع زاحفة

بعزيمة كالعاصفة

خفاقة البنود

الى الغد المنشود

أي نعم الى الغد المنشود فالغد المنشود هو الحرية

والغد المنشود هو الاستقلال ، والغد المنشود هو انهيار

الاستعمار الى الابد ، والغد المنشود هو انتصار القومية العربية

والغد المنشود هو اتحاد المغرب العربي والغد المنشود هو الجزء

الثاني من ديوان سعد لله يسجل لنا فيه انفعالات النفس الجزائرية

الابية في عهدها الحر المنشود عهد الاستقلال والكرامة والعزة

احمد توفيق المدني

رئيس مكتب القاهرة وفد جبهة التحرير

والامير العام لجمعية العلماء الجزائريين

القاهرة ، 1957 |



جلفة أول نوبف ١٩٠٤

القرعة

كان حلما واختمار
كان لحناء في السنين
كان شوقا في الصدور
أن ترى الأرض تتشور
أرضنا بالذات . أرض الوادعين
أرضنا بالذات أرض الكرماء
أرضنا السكرى بأفيون الولاء
أرضنا المغلولة الأعناق من قرن مضى

كان حلما، كان شوقا، كان لحنا
غير أن الأرض ثارت
والهتافات تعالت
من رصاص الثائرين
والكتافات تهاوت
مثلما تهوى الظنون
والنفائات توارت
وبراكين بلادي هرت الدنيا ومارت
كقلوب الكرماء الوادعين
وصحا أهلي من سكر السنين
وبدا الأفزيون حقدًا في الجبين

ولقد صرنا كراما مثلما كنا كرام
نغش الأعداء وفرا من رصاص
وتكيل لهم أيدينا موتا زؤام
إننا كنا كراما أسخياء
زرعوا فينا الولاء
وأعدونا ليمحوا ذاتنا
ليذيبونا اندماجا وفاء
أى جرم أن نكون الأسخياء !
فكيل لهم أيدينا موتا زؤام !؟

كان شوقا ، كان لحنا ، كان حلما
أن نرى الأرض تشور
أن نرى الأفيون نارا في العيون
غير أن الليلة الليلاء شفت عن بطولة
والنداء الحر قد هز الرجولة
والشتاء السادر المقرور قد عاد ضرام
والولاء الوافر المخدور قد عاد انتقام



بلادي التي تطلع الشمس فيها
دماءً تصبى الربى اليانعه
بلادي التي تلتقي قبضتها
على عنق الغصب المجائعه
بلادي الجزائر اذ تجتليها
تري الخلد في لوحة رائعه

أضاءت بلادي طريق الخلاص
لمن يسأل الليل ان ينجلي
وحطت السد فانساح منه
على الأطلس الخالد المخملي
جداويلُ نور وأنهارُ حب
تزف الصباح الى المقبل

* * *

إذا هي تارت على غاصبيها
رأيت البطولة ملء الجباه

صواريخ تنفضّ نارا ونورا
فتردي حياة وتبني حياه
وكل الحماشارة تتلظى:
هنا مصرع الغاصبين الطفاه

وان هي هشت إلى ناظريها
وشفت على روحها الطيبه
رأيت الكرام الأولى جملوها
وأضفوا عليها الحلى المسهبه
وتلقاك منها الوجوه الحسان
وعبر الوجوه دُني مطربه

القاهرة ١٥/١٢/٥٦

النار الموقدة

يا بلادا خضب النصرُ ثراها
أوقدى الشعلة فالكل وراها
كتلة لن يفصم الظلم عراها
ثأرنا الدامي دليل لسراها
* * *
لن يجف الجرح أويلتئم
جرحنا القاني الذي يحتم
أبدا تنهال منه الحمم
انه نار وريح ودم!

* * *

لا حياة لدخيل عن ترابي
أنا للأرض التي غدت شبابي
عشت فيها بمراحي ومصابي
كيف أحيأ وهي في ظفروناب!

إن جرحي راعف بالانتقام
تأثر للثأر، محموم الصدام!
لم يلبس عزي ولم تهدأ ضراي
فأنا للثأر، والثأر قواي!

القاهرة 56/11/17



يا عقاباً لِمَ لَمْ تَقْبِضْ جَنَاحَكَ
يا فضاءاً لِمَ لَمْ تَشْهَرْ سِلَاحَكَ
يا سماءاً لِمَ أَمْسَكْتَ رِياحَكَ
يا نديماً لِمَ حَطَمْتَ قَدَاحَكَ
وطِئِي!.. قَدْ آسَتْ الدُّنْيَا جِراحَكَ!

أَمَلْ كَانْ مَعَ الصَّبْحِ رَفِيقاً
رَضُو، الْجَوَّ جَنَاحاً وَطَرِيقاً
فَعَلَا يَسْكُبُ فِي الْجَوِّ الرِّيحَاقَ
عَبْرَ أَفْقٍ قَدْ رَعَى الْحُبَّ وَرِيقاً
وطِئِي!.. شُبَّ مِنَ الدَّمِ حَرِيقاً!

نزل الأرض الحنون القشعُ
هالة كبرى ، وقلب يحلم
لم تحطمه قيود تصدم
خلفه الشعب العظيم الأكرم
خلفه العملاق يحدوه الدم !

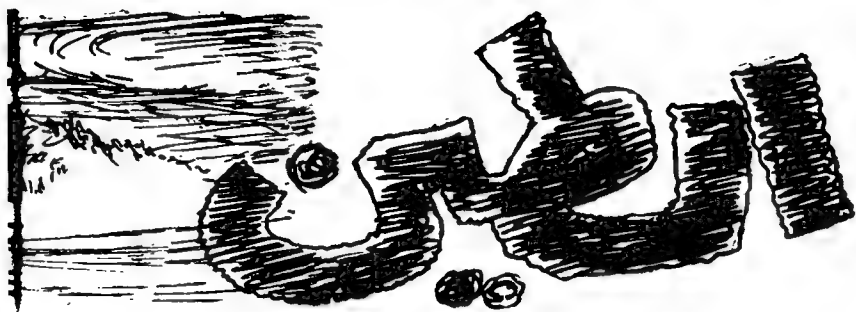
ماوراء الخطف يا مغتصب ؟
ماوراء الجرم يا مرتكب ؟
أترى فكرت فيما تحطب !
أم ترى أعماك يأس غيهب
فارتكبت الحق رجات صخب !

لن يفتَّ الخطف فينا والعذاب
خساً المحتل قد خاب صواب
فالتراب الحر نار وحراب
أبدأ يرتج بالشار الخضاب
أبدأ لن يسقط الشعب العُقاب!

آمن الشعب بنصر القائد
آمن الشعب بيوم خالد
في احتفال بانبعاث صاعد
إنه يوم السراح الواعد
إنه ذكرى الكفاح الصامد

يا بلادي أدركي يوم النشور
حطبي السد و غنى بالتذور
واحضني الافق أكفا وصدور
فجرى الثأر رصاصا وسعير
إن خلف الثأر ناراً ثم نور

القاهرة 56/12/19



يا أخي الضارب في دنيا الكفاح
أيها الساخر من عصف الرياح
يا ابن أمي ، أيها الدامي الجراح
لا ترعُ ! وابشر بإشراق الصباح
قالغد المنشود خفاق الجناح



يا أخي ، والكون منا في صراع واصطخاب
ضجت الريح ، وثار الليل وارتح العباب
نحن من طين ولكن حولنا تعوي الذئاب
نحن من طين ولكن يومنا طُفّر وناب
وأخونا ذلك الانسان مفقود الصواب

أترانا لو رضىنا بحياة الذل والعيش المهين
فنضرعنا وقبلنا النعال وكان مدمعنا هتون
نعصر الرحمة من قلب الجلاميد ونستجدي المنون
أترانا نمنح الحق ونعطى عيشنا الحر السجين
إننا يا شعب طين مثلهم فلنحطم القيد اللعين



قلت للارض التي فيها رفات أبويا
لم نحن قد خلقنا هكذا طينا دنيا
نسفح الدمع ونغضي دائما شعبا غيبيا
قالت الارض كلاما لم يكن الا دويا:
دَفَنَ الذَّلْ أناسا قبلكم بين يديا !

إن قلبي - حيث كنت - أمل يحوى الوجود
أمل يصيغه دمي وتحذوه الجهود
أن أرى الطين عزيزا أن أرى أصلى يسود
أن أرى رجلك ياشعب تفكان القيود
والجباء الساجدات ترفض الآن السجود

ذات يوم كنت امشى بين أحضان المدينه
فإذا بالشعب أكوام وأشلاء مهينه
وزئير الموجة الحمراء يجتاح السكينة
وبقايا جثث خرساء ، والدنيا الحزينه
وصراخ من بعيد : عاش من يفدي حصوته !

صَقْتُ بالمهم الذي أرَّقنى طول الليالي
فخرجت، لست أدري ، هائماً عبر النلال
إذ رأت عياني نسراحاً فوق الجبال
كان ذاك النسر من طين ولكن في الأعالي
وأنا، بل نحن، يا شعب ، بقايا في الرمال!



دخل الغابة نمرود رهيب متدرع
فمشى مشية ليث مكفهر يتدفع
نحو غايات تراءت في ظلام يتقشع
كان يمشي لا يبالي في اندفاع وتطلع
ليتنا نفضى سواء. لنحوز الفخر أجمع

يا أخي الرابر في دك لبطاح
انك ليود سفير للفللاح
حولك الشعب . ومال فلاح
فخذ لحق عتصبا واكتساح
أيها الرابر في تلك البطاح

نشرتھا (البصائر) 56 / 4 / 6



أجِبْ بربروس !
أشعباً تعذبهُ أم ذباب
أقلباً تحطمهُ أم حجر
وماذا؟ أنت الجحيم الذي لا يطاق
أباستيل أنت مليئاً جثث
مليئاً عفونه مليئاً قيم
أعادتك أيدي الطغاه
لتخفق أنفاس شعب يريد الحياه

أجب بربروس ! ⁽¹⁾
أباستيل أنت لهذا الزمن
لهذا الجموع الغضاب
أعدك (سوستيل) ⁽²⁾ للثائرين
كرمز خوف .. مهول
وأحكم أقفالك الغاصبون
لتمضغ أجسامنا
لترهب أرواحنا

(1) أكبر سجون الجزائر
(2) جاك سوستيل هو عند ئد الوالي العام
الفرنسي على الجزائر.

وهيهات يا ألف قفل حديد
ويا ألف سوط شديد
ويا ألف زنزانة مظلمه
ستمها رجدرانك الشاخه
وأقفالك المحكمه
كأمس البعيد
بأسلحة الظافرين
بأيدي غلاظ شداد
بأيدي الجموع الغضاب
تماما، كامس البعيد
فأصبحت شيئا من الذكريات
ستغدو من الذكريات

القاهرة 56/6/1

شاعر حرّ

النار رمز جهاده
والنور لون وجوده
والحب ملء قوّاده
واللحن ملء قصيده

يصوغ للناس شعرا
من دمه ودموعه
ويسكب الشوك عطرا
لوطنه وجموعه



وَقَصَّتِ الْغِلَافَ فِي اضْطِرَابٍ
أَنَا مَلَا مَعْرُوقَةً سَمَاءَ
تَفُوحُ بِالذَّهَانِ وَالْعِرْقِ
وَكَانَ وَجْهَهَا خَطُوطُ
وَقَلْبُهَا بَخُورُ
وَشَعْرُهَا خَمِيلَةٌ جَرْدَاءُ ..

وأدنت البطاقة الزرقاء
من المنظار الاشعث الحزين
وحدقت بعمق واشتهاء
إلى الظلال في الحروف
إلى العنوان التائه المسحور:
« برقية من الجبل »
وأفرغت أضواءها على السطور
أضواءها العريقة القدم
وتمت

« استشهد الصديق ،
محمد ، بطلقة صماء
إذ كان في اشتباك
يطارد الأعداء
وقال في احتضاره :
المجد للوطن
أموت في ثراه
ذرةً من تُربِه ، قطرة من مائه ، أماه !
والشي أطفالي
وردي تشيدي
المجد للوطن
رفاقه على الجبل »

ومدت اليدين في القضاء
وفي العينين دمعتان من لهب
وثرثرت بصوتها المخنوق
«المجد للوطن»

وظلت الرياح تنشر الخبر
والارض تروى قصة البطل
والقبر يحض الجثمان بافئخار
والفجر صاعد ضياء
مرددا: «المجد للوطن» .!



الرأى رأى القادة الأحرار^(١)
فهم الثقة وهم حماة الدار
لهم القلوب مواطن ولهم يد
محفوظة في موطن الاسرار
فإذا هم نادوا أجابت أمة
مرصوفة في موكب جبار
لاتنتني عن حقها وكفاحها
مهما استعان الظلم بالأنصار
والتصر للأحرار.. للشعب الذى
يبني الحياة على الكفاح النارى

القاهرة 56/3/1٥

(١) عندما زعمت فرنسا أن الجيش لا يمثل الشعب..

نورة الأرض

حتى م اقترش الحصير⁽¹⁾
وأساكن الكوخ الحقير
وأساهر الحرمان والألم المرير
وتلوك جنبتي الخشونه
ويحيطني قبو العفونه
في ظلمة عمياء تطفح بالخشاش

(1) على لسان الفلاحين الجزائريين .

لا البدر يؤنسني إذا انطفأ الفتيل
لا الشمس ترحمني إذا انعدم المقييل
وأظل ملتصق اليدين
بالتربة المتناج والشجر الوريق
أجنى وأقطف جاهدا
ثم النشاط الدائب
فإذا تكوّم محصدي

ومسحت جبھتي الكئيبه
وتنفسث رئتي الهواء
لم أجن غير دراهيم
حينا، وأحيانا شتائم

طول لنهار.. تصوروا طول النهار
أسببت لأرض الخراب
وأغالب البؤس المميت
لا البرد يقعدني ولا الريح العصف
لا اليأس يرفق بي ولا المرض العضال
طول النهار
كالآلة الخرساء.. أعمل مطلقا
بدراهم وشتائم
لا غاية تدنو ولا أملا طليق
دنيا من الحرمان والدم والشهيق

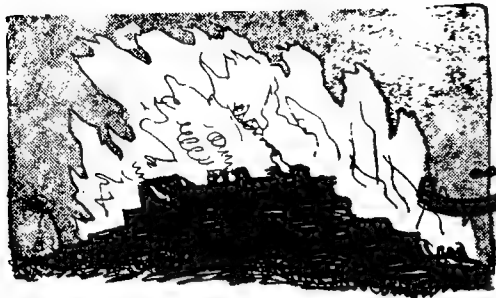
فالأمس لوح أسودُ
واليوم موج يصخب
وغد طريق مبهم
وأنا هنا
أبدا أنا
لا شيء غير كآبةٍ حيرى يصاديها الضنى
أين الغنى
والثروة المعطاء والعيش الرغيد
أين الهناء
ما ذقته قط ولو في يوم عيد

يامترفين
هل تعرفون !
كوخي الحقير
كيف الرياح تجوسه
وقم الزمان ينوشه
وعلى الحصير
ولدى الصغير
كيدي الصغير

يا مالكين
هذا ترابي من قديم
أسقيه من عرقي وافراحي الحبيبه
أسقيه ذكري الكئيبه
أسقيه الحان البطولة
هذا ترابي من قديم
يا مالكين !
تفديه كل جوارحي ودمي الحميم

يامترفين !
إنّا هنا . أبدا هنا
ذعر واعصار ونار
لا شيء يمنع سيلنا
إن قَعَقَعْتُ في أفقكم عزماتنا وسلاحنا
إنّا هنا ، أبدا هنا
نمشي على الشوك المذّرب والحديد
ونشيد دنيا من أمانيتنا الحبيبه
دنيا طليقه
في أرضنا المملأى بطاقات الحصيد
سنعيش أحرارا وصيد
في أرضنا البكر .. الولود !

نشرتها البصائر 55/3/28



القرية التي احترقت

قريتي قد حرقوك
بخرورك عود طيب
يفعم الارض حياه
ويشير الشعب في وجه الطفاه
حرقوك بخرورك
حين ضجوا من بنيك
في الدغال المانع
بخرورك .. حرقوك
دون عطف أوضمير
دون وجه من حياء

يا لهم من جبناء
حفنات من طعام
من ذباب ، من نفايات الشعوب
حرقوك ... خربوك
ما الذي أُلْفوه فيك
غير ربات الحجال
وصغار في المهود
ودجاج ومتاع
مع هذا حرقوك
مثل حصن من ورق
ورأوا نيرانهم تأكل فيك
بعيون من حديد

هكذا ينتصرون !
ويعودون نشاوى
حيث يُجْزَوْنَ نياشين والقاب البطوله
هكذا ينتصرون
يشنقون الابرياء
ويصبون الخراب
كالجراد
كالتتار الزاحفين
ويعودون سكارى
بنشيد الظافرين
يا لهم من جبناء

قريتي لاتدمعني
فرصاص الحقد والثأرمعني !
والصباح الحر ضاحى المطلع !

القاهرة 56 / 5 / 15

النار الأسير

دماً «وجهك نور
به تسير الجزائر
وخفق قلبك لحن
يهز فيها المشاعر
ونار حقدك تشوى
وجوه تلك المناظر
وتلهب العرم فيا
فنستلذ المخاطر
وركب النار رأساً
مدافعاً أو خناجر

(١) عندما رأيت وجه أسير مخضياً بالدم وموله
سلاح العدو يكاد يخرقه

ولن نعود لخلف
ولن نخاف المجازر
مهما قسا المستبد
فلن يمس الضمائر

أخي فدتك حياتي
ومُنيتي وسلاحِي
كما فديت الجزائر
بدّمك النضّاح
فذاك كل أنبي
مغامر طُمّاح
هناك انت اسير
صقر بغير جناح
يحوطك الغاصبون
بهالة من سلاح

يا طالما خضت فيها
معارك الإصباح
تهزرك الكفاح
على رؤوس البطاح

لئن غدوت أسيرا
فأنت حر طليق
فروحك العبقري
معالم وطريق
ووجهك الأملعي
صحائف ورقوق

وشعرك المكفهر
صواعق وبروق
أمامك الصحوفا مرق
فأنت سهم دقيق
وعد عليهم خرابا
كما يشب الحريق
وعد إليا ضياء
كما يفيض الشروق

القاهرة 56/5/29

الفهرس

5	الاهداء
7	مقدمة (الطبعة الثانية) للشاعر
17	- تضامن الشعوب (ترجمة الشقاوي)
19	اوقفوا الحرب في الجزائر (دار الفكر)
21	- مقدمة احد - توفيق المدني (ط اولى)
29	الثورة
33	الجزائر الخالدة
36	- الثأر المقدس
38	الخطف
42	الطين
51	- بربروس
55	شاعر حر
57	- برقية من الجبل
61	النصر للشعب
63	- ثورة الأرض
71	- القرية التي احترقت
75	- النائر الأسير

